P R O T O K O L L

Gemeindeversammlung

Donnerstag, 10. Dezember 2020, 19.30 Uhr Schulhaus March

Beginn der Sitzung: 19.30 Uhr
Ende der Sitzung: 20:45 Uhr

Vorsitz: Erich Fidler, Gemeindepräsident

Protokoll: Roland Schmutz, Gemeindeschreiber

Anwesende: Es sind 22 Stimmberechtigte anwesend

Gäste: Gerdi Murer, Finanzverwalterin

Entschuldigt: Fabio Jeger GR

Traktanden

1. **Begrüssung / Wahl Stimmenzähler**
   Beschlussfassung Traktandenliste
2. **Beschlussfassung Investitionskredit Sanierungsbeitrag an Kreisschulanlage March über CHF 53'200**
3. **Beschlussfassung Investitionskredit Sanierung Kirchberg Nord über CHF 127'000**
4. **Beschlussfassung Investitionskredit Deckbelag Kirchberg West / Mittlere Strasse / Striffi West über CHF 202'000**
5. **Beschlussfassung Investitionskredit Ersatz Wasserleitung Kirchberg Nord über CHF 85'000**
6. **Beschlussfassung Investitionskredit Sanierung Kanalisation Kirchberg Nord CHF 42'000**
7. **Beschlussfassung Investitionskredit Kanalisation Graben (Inliner) CHF 45'000**
8. **Beschlussfassung Budget 2021 der Gemeinde Meltingen**
9. **Verschiedenes**

Traktandum 1: Begrüssung / Wahl der Stimmenzähler

Der Gemeindepräsident begrüsst pünktlich die 22 Anwesenden.

Die Einladung wurde fristgerecht zugestellt. Alle Unterlagen sind auch auf der Webseite zum Downloaden publiziert.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst Thomas Spaar und Daniel Vögtlin als Stimmenzähler zu wählen.

Es gibt keine Einwände gegen die vorliegende Traktandenliste.

Traktandum 2: Beschlussfassung Investitionskredit Sanierungsbeitrag an Kreisschulanlage March über CHF 53’200

://: Das Eintreten wird beschlossen

Die Aufsichtskommission der Kreisschule Gilgenberg hat für das Jahr 2021 unterschiedliche Tätigkeiten über insgesamt CHF 154’900 budgetiert. Auszug:

• Absperrtüren Schultrakt für Festbetrieb	CHF	15’000
• Sanierung Werkraum OS inkl. Lüftung	CHF	25’000
• Erneuerung Sanitärinstallationen	CHF	27'000
• Massnahmen gegen Hitzestau OG Süd	CHF	10'000
• Verkehrskonzept (Umsetzung)	CHF	15’000
• Verschiedenes (Honorare, kleiner Unterhaltsarbeiten)	CHF	52’900

Der Anteil Meltingen mit 34.36% an diesem Gesamtbetrag beträgt CHF 53’200.

	Ausgaben	Einnahmen
1. Neuer Kredit: Sanierungsbeitrag an Kreisschulanlage March		
Kreditnr. 2136.5040.00	53’200	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, den Beitrag zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit einstimmig.

Traktandum 3: Beschlussfassung Investitionskredit Sanierung Kirchberg Nord über CHF 127’000

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Die Gemeindestrasse Kirchberg (Nord) wird auf einer Strecke von ca. 85m saniert. Darin ist ebenfalls der Parkplatz enthalten.

	Ausgaben	Einnahmen
2. Neuer Kredit und neues Projekt: Sanierung Kirchberg Nord		
Kreditnr. 6150.5010.14	127’000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das aufgeführte Projekt und den Kredit zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit einstimmig.

Traktandum 4: Beschlussfassung Investitionskredit Deckbelag Kirchberg West / Mittlere Strasse / Striffi West über CHF 202’000

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Der Gemeindepräsident erklärt anhand einer Skizze.

Auf einer Strecke von ca. 350m wird der Deckbelag für Teile der Gemeindestrassen Kirchberg (West), Mittlere Strasse und Striffi (West) saniert. Darin enthalten sind 12 Kanalisationsabdeckungen über insgesamt CHF 27'000.

Frage aus der Gemeindeversammlung:
War vorher schon ein Deckbelag auf der Strasse? Wenn nein, sollte ein Perimeterbeitrag fällig werden.

Der Perimeterbeitrag wurde durch den Gemeinderat vorgängig nicht geprüft.
Reto Winkelmann präzisiert, dass ein Deckbelag kein Strassenbau sondern zu den Unterhaltsarbeiten gehört und dementsprechend nicht Beitragspflichtig ist.

	Ausgaben	Einnahmen
3. Neuer Kredit und neues Projekt:		
Deckbelag Kirchberg West / Mittlere Strasse / Striffi West		
Kreditnr. 6150.5010.15	202’000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das aufgeführte Projekt und den Kredit zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit einstimmig.

Traktandum 5: Beschlussfassung Investitionskredit Ersatz Wasserleitung Kirchberg Nord über CHF 85’000

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Der Gemeindepräsident erklärt anhand einer Skizze das Projekt.

Mit der Sanierung der Gemeindestrasse Kirchberg (Nord) wird gleichzeitig auch die Wasserleitung über eine Distanz von ca. 85m ersetzt.

Frage aus der Gemeindeversammlung bezüglich eines kantonalen Beitrags.
Eine Beitragspflicht aus dem Kanton besteht erst, wenn Veränderungen bezüglich Querschnittes eines Rohres vorliegen.

	Ausgaben	Einnahmen
4. Neuer Kredit und neues Projekt:		
Ersatz Wasserleitung Kirchberg Nord		
Kreditnr. 7101.5031.06	85’000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das aufgeführte Projekt und den Kredit zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit einstimmig.

Traktandum 6: Beschlussfassung Investitionskredit Ersatz Kanalisation Kirchberg Nord über CHF 42’000

://: Das Eintreten wird beschlossen

Der Gemeindepräsident erklärt anhand einer Skizze das Projekt.

Die Sanierung der Gemeindestrasse Kirchberg (Nord) umfasst ebenfalls den Ersatz der Kanalisation über eine Strecke von ca. 100m.

	Ausgaben	Einnahmen
5. Neuer Kredit und neues Projekt:		
Ersatz Kanalisation Kirchberg Nord		
Kreditnr. 7201.5032.06	42’000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das aufgeführte Projekt und den Kredit zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit einstimmig

Traktandum 7: Beschlussfassung Investitionskredit Sanierung Kanalisation Graben (Inliner) über CHF 45’000

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Der Gemeindepräsident erklärt anhand einer Skizze.

Im Graben wird die Kanalisation mit einem Inliner-System saniert. Dieses Rohr-in-Rohr System garantiert durch seine muffe lose Bauweise eine langfristig einwandfreie Funktion und Dichtigkeit. Dies ist der letzte Sanierungsschritt im Graben.

	Ausgaben	Einnahmen
6. Neuer Kredit und neues Projekt: Sanierung Kanalisation Graben (Inliner)		
Kreditnr. 7201.5032.07	45‘000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das aufgeführte Projekt und den Kredit zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit einstimmig.

Traktandum 8: Beschlussfassung Budget 2021 der Gemeinde Meltingen

Vorausgehende Frage aus der Gemeindeversammlung:
Früher wurde bei der Investitionsrechnung die Finanzierungsart erklärt.

Antwort von Gerdi Murer, Finanzverwalterin:
Auf Seite 12 der Broschüre wird die Finanzierungsart via Fremdfinanzierung deklariert.

Bericht des Gemeinderates

Finanzieller Überblick zum Budget
Bei gleichbleibendem Steuerfuss (123%) wird für das Budget 2021 ein Aufwandüberschuss von CHF 158'000 erwartet.

Die vorgesehenen Investitionen CHF 1'529'400 führen zu einem Selbstfinanzierungsgrad von lediglich 1.7 %. Die Vorgabe über die maximale Nettoverschuldung (Schuldenbremse § 136 Abs. 3 Gemeindegesetz) ist mit vorliegendem Budget eingehalten. Dies ist in den ausserordentlich positiven Rechnungsabschlüssen der Vorjahre begründet.
Von den gesamthaften Investitionen mussten diverse Projekte aus den Vorjahren nach 2021 übertragen werden.

://: Das Eintreten wird beschlossen

Investitionsrechnung
Die neu vorgesehenen Projekte und Investitionskredite verursachen Kosten von CHF 945'400. Die Differenz zu den Gesamtinvestitionen erklärt sich hauptsächlich aus Terminverschiebungen «Dorfplatz».

Im Weiteren finden sich in der Investitionsrechnung 2021 nachfolgende Projekte:

- Die Aufsichtskommission der Schulanlage March hat wiederum diverse **Sanierungsarbeiten** budgetiert. Der Anteil Meltingen mit 34.36% an diesem Gesamtbetrag beträgt CHF 53’200.

- Im Bereich **Strassenbau** sind die Sanierung Kirchberg Nord sowie der Deckbelag Kirchberg West /Mittlere Strasse / Striffi weiterer Schwerpunkt der Investitionen.

- Zum Projekt Kirchberg Nord werden auch die **Wasserleitung sowie die Kanalisation** erneuert. Im Graben ist zudem der Einsatz eines Inliners zur Sanierung der Kanalisation vorgesehen.

- Zur Erinnerung: Mit Schreiben vom 31.01.2019 hat das Amt für Umwelt über die **Sanierung der Abwassereinigungsanlage verfügt**. Daher handelt es sich um eine gebundene Ausgabe, zu welcher keine Abstimmung erforderlich ist. Die zweite und letzte Tranche des Investitionsbeitrages ist mit CHF 391'200 veranschlagt.

Frage aus der Gemeindeversammlung:
Gibt es hier von der Gebäudeversicherung keine Subventionen welche budgetiert werden sollten?

Antwort von Reto Winkelmann Präsident Baukommission:
Da es sind um Bruttokredite handelt, werden Gutschriften erst im 2022 fällig.
Der Gemeinderat wird dies bei der nächsten Investitionsrechnung berücksichtigen.

Erfolgsrechnung
Unter Berücksichtigung der Eingaben der Kommissionen und der Zweckverbände sowie der kantonal verfügten Beiträge, wird ein Aufwandüberschuss von CHF 158'000 erwartet.

Ausgabenseitig wirken hauptsächlich die gebundenen Ausgaben negativ auf das Ergebnis aus. Dies betrifft insbesondere die höheren Beiträge an die beiden Zweckverbände Primarschulkreis March und die Kreisschule Gilgenberg. Auch in den Bereichen Gesundheitswesen und Soziale Sicherheit muss mit höheren Beiträgen an die entsprechenden Institutionen gerechnet werden.

Nicht Gebundene Mehrausgaben sind im Bereich Verkehr im Unterhalt der Flurwege vorgesehen.

Einnahmenseitig drücken weiterhin die sinkenden Finanzausgleichszahlungen auf das Ergebnis. Die Steuererträge sind im vorliegenden Budget vorsichtig auf aktuellem Niveau prognostiziert. Ebenso wirkt sich die ausserordentliche einmalige Einnahme im Betrag von CHF 77'900 aus dem Einkauf der Feuerwehr Zullwil im Vergleich zum Vorjahr, in diesem Budget negativ aus.

Frage aus der Gemeindeversammlung:
Der Posten Gewässerverbauung – Broschüre Seite 33 – waren in der Vergangenheit immer selbsttragend. Warum besteht nun eine Differenz zwischen Ausgaben und Einnahmen (Subventionen) Normalerweise gibt es immer Beiträge seitens des Kantons, welche die Ausgaben ausgleicht.
Antwort Daniel Vögtlin Präsident der UFK:
Es fallen einige Arbeiten zusätzlich an daher die übliche Subvention budgetiert.
Die UFK klärt beim Kanton die fälligen Beiträge ab, um sie allenfalls einzufordern.

://: Antrag von Christoph Hänggi zum Thema Kultur - Broschüre Seite 26

Der Männerchor stellt seit 50 Jahren den Weihnachtsbaum in Eigenleistung.
Antrag lautet, dass bei Nutzung der Zusatzmaschinen für die Stellung des Weihnachtsbaumes die Kosten für bis zu CHF 500.- durch die Gemeinde getragen werden.

Antwort des Gemeindepräsidenten:
Erich Fidler ist der Meinung, dass der Betrag auch in der Kompetenz des Gemeinderates steht, lässt aber die Gemeindeversammlung dazu abstimmen.

://: Die Gemeindeversammlung stimmt dem Antrag zu.

Frage aus der Gemeindeversammlung: Leitungsunterhalt Wasser - Broschüre Seite 31

Wie lautet die Begründung, dass hier CHF 20'000.-mehr als im Vorjahr budgetiert wurden?

Antwort durch Reto Winkelmann Präsident Baukommission:
Die 20'000.- werden für die Anpassung der Steuerung der Wasserversorgung auf dem Meltingerberg benötigt.

Frage aus der Gemeindeversammlung zum Vorbezug-Steuern – Broschüre Seite 37

Das Budget Vorbezug der Steuern ist höher als 2019 und 2020. Was macht man sich hier für Gedankenbei der Budgetierung?

Antwort Gerdi Murer Finanzverwalterin:
Zurzeit ist man trotz Corona über dem Budget. In Meltingen besteht eine gewisse Planungssicherheit, da momentan keine juristischen Personen versteuern. Die Zahlungsmoral in Meltingen ist nicht schlecht.

Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung
Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung rechnet mit einem geringen Aufwandüberschuss von CHF 2'700.

Abwasserbeseitigung
Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung weist einen Aufwandüberschuss von CHF 7'300 aus und liegt merklich unter den Vorjahreswerten. Die getätigten Investitionen wirken sich positiv auf die erforderlichen Einlagen und Entnahmen aus dem Fonds «Werterhalt» aus.

Abfallbeseitigung
Das erwartete Defizit bei unveränderter Grundgebühr beträgt in der Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung CHF 12'500. Mit diesem Aufwandüberschuss ist mittelfristig eine Gebührenerhöhung unausweichlich. Haupttreiber ist die Grünmuldenentsorgung.

Begründung erheblicher Abweichungen gegenüber der letzten Jahresrechnung
Im Jahr 2019 konnte ein Ertragsüberschuss von CHF 210'033.78 erzielt werden. Für das vorliegende Budget 2021 wird mit einem Aufwandüberschuss von CHF 158’000 gerechnet.

Negativ wirken sich aus:
- Personalkosten Gemeindeschreiberei (Vakanzen 2019), Wahljahr 2021
- Höhere Kosten im Bereich Bildung
- Verdoppelung der Pflegekostenbeiträge
- Verdoppelung der Beiträge Spitex
- Folgekosten (z.B. Abschreibung, Unterhalt) aufgrund Investitionen im Strassenbau
- Steigender Bedarf an Unterhalt Gewässerverbauung
- Steigender Bedarf an Unterhalt Weidbetrieb & Stall
- tiefere Finanzausgleichszahlungen
- tiefere Erträge aus definitiven Steuerabrechnungen

Massgebend positive Einnahmenentwicklungen können für den vorliegenden Vergleich nicht präsentiert werden.

Ausblick
Die anhaltend rückläufigen Zahlungen aus dem Finanzausgleich haben massgebenden Einfluss auf unseren Finanzhaushalt. Die Einwirkungen der Corona Krise auf die Steuererträge können aktuell nicht beurteilt werden.

Gemäss den Kennzahlen von HRM2 präsentiert sich der Finanzhaushalt der Gemeinde Meltingen trotz des negativen Ergebnisses weiterhin in einer soliden Verfassung.

Beschlussfassung zum Budget

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das Budget wie folgt zu beschliessen:

1. Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand		Fr.	3'263’210.00
	Gesamtertrag		Fr.	3'105’210.00
	Ergebnis		**Fr.**	**- 158’000.00**
2. Investitionsrechnung	Ausgaben Verwaltungsvermögen		Fr.	1'529’400.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen		Fr.	50’000.00
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen		**Fr.**	**1'479’400.00**

3. Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung	Aufwandüberschuss	**Fr.**	**2’700.00**
Abwasserbeseitigung	Aufwandüberschuss	**Fr.**	**7’300.00**
Abfallbeseitigung	Aufwandüberschuss	**Fr.**	**12‘500.00**

4. Die DGO, Dienst- und Gehaltsordnung für das Jahr 2021 zu belassen. In Anlehnung an die kantonalen Vorgaben wird es keinen Teuerungsausgleich geben.

5. Der Steuerfuss ist wie folgt festzulegen:

• Natürliche Personen	123	%	der einfachen Staatssteuer
• Juristische Personen	123	%	der einfachen Staatssteuer

6. Die Feuerwehrersatzabgabe ist wie folgt:

(Minimum Fr. 20.00 / Maximum Fr. 400.00)	25	%	der einfachen Staatssteuer

7. Die Gebühren sind wie folgt festzulegen:

• Verbrauchsgebühren Wasser pro m^3	Fr.	4.00	bisher
• Grundgebühr Wasser pro Wohnung	Fr.	200.00	bisher
• Entsorgungsgebühr Abwasser pro m^3	Fr.	1.60	bisher
• Grundgebühr Abwasser pro Wohnung	Fr.	140.00	bisher
• Kehrichtgebühr pro Wohnung	Fr.	65.00	bisher
• Hundetaxe	Fr.	120.00	bisher
• Stundenansatz Ausmietung Gemeindetraktor	Fr.	50.00	bisher

Sömmerungstaxen

• Rinder aus Milchwirtschaft bis 2 Jahre pro Tag	Fr.	2.10	bisher
• Rinder aus Milchwirtschaft ab 2 Jahre pro Tag	Fr.	2.30	bisher
• Mutterkälber bis 1 Jahr pro Tag	Fr.	1.00	bisher
• Mutterrinder ab 1 bis 2 Jahre pro Tag	Fr.	2.20	bisher
• Mutterkühe ab 2 Jahre pro Tag	Fr.	2.50	bisher
• Rabatt für Landwirte der Gemeinde Meltingen	Prozent	25	bisher

8. Der Gemeinderat wird ermächtigt, allfällige Finanzierungsfehlbeträge gemäss vorliegendem Budget und den beschlossenen Anträgen durch die Aufnahme von Fremdmitteln/Darlehen zu decken.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst das Budget einstimmig

Traktandum 9: Verschiedenes

Anfragen aus der Gemeindeversammlung

Dem ersten Votanten aus der Gemeindeversammlung fehlt eine vorausschauende Finanz-Planung des Budgets. Er möchte dem Gemeinderat beliebt machen, dass man das Budget um eine weiterführende Finanzplanung erweitert. Ausserdem bittet er den Gemeinderat der Fusion der Schulen Gilgenberg weiterhin kritisch zu verfolgen.

Antwort des Gemeindepräsidenten:
Man hat diese Themen bereits erfasst und erste Sitzungen zur Zusammenarbeit innerhalb der Gemeinden fanden statt. Die Thematik mit der Schule Gilgenberg wurde ebenfalls bereits im GR vertieft diskutiert.

****

Ein weiteres Votum aus der Gemeindeversammlung bemerkt, dass es mit der wilden Grüngutentsorgung in Richtung Branstel überhandnimmt.

Antwort des Gemeindepräsidenten:
Die UFK wird sich mit diesem Thema 2021 vertieft auseinandersetzen müssen

****

Matthias Hänggi fragt nach, was mit dem Meltingerbergweg weiterläuft?

Antwort des Gemeindepräsidenten:
Die UFK soll hier eine Information zusammenstellen.

****

Anfrage zum Stand Windpark Meltingerberg.

Antwort des Gemeindepräsidenten:
Der kantonale Richtplan sieht das Projekt nicht mehr vor.

****

Ersatz Gemeindeschreiber

Der Gemeindepräsident informiert, wie es mit der Stelle des Gemeindeschreibers weitergehen wird. Adrian Stocker, welcher an der Gemeindeversammlung anwesend ist, wird ein temporäres Mandat für die Arbeiten der Gemeindeschreiberei als Überbrückung übernehmen. Gleichzeitig hat er den Auftrag eine nachhaltige Lösung in Zusammenarbeit mit den umliegenden Gemeinden zu suchen und vorzuschlagen.

Weitere Termine:

- Ausserordentliche Gemeindeversammlung Dorfplatz 28.Januar 2021
- Rechnungs-Gemeindeversammlung, 23. Juni 2021
- Budget-Gemeindeversammlung 07. Dezember 2021

Der Gemeindepräsident übergibt der Finanzverwalterin zur Pensionierung und dem Gemeindeschreiber zum Abgang ein kleines Präsent.

Der Gemeindepräsident wünscht allen frohe Festtage und einen guten Übergang ins 2021.

Die Versammlung wird um 20:45 Uhr geschlossen.

Im Namen des Gemeinderates
der Gemeinde Meltingen

Erich Fidler
Gemeindepräsident

Roland Schmutz
Gemeindeschreiber